

**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada (SCC)

GEN-ATL.Contractingbids submissions@csc-scc.gc.ca

Attention :  
**Lise Bourque**  
21207-21-3796227

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les  
mêmes.

**Comments — Commentaires :**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)  
1045 Main Street, 2nd Floor  
Moncton, NB E1C 1H1

|  |   |
|--|---|
| <b>Title — Sujet:</b><br>Waste Management Services -Various Locations<br>Services de gestion des déchets - divers emplacements             |   |
| <b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b><br>21207-21-3796227  |   |
| <b>Solicitation Amendment No. — No. de<br/>modification de l'invitation</b><br>001   | <b>Date: June 4th, 2021<br/>– le 4 juin, 2021</b>   |
| <b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b><br>PW-21-00957991   |   |
| <b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b><br>at /à : 2 :00 PM – 14h00 AST-HNA<br>on / le : July 13th, 2021 – le 13 juillet, 2021 |   |
| <b>F.O.B. — F.A.B.</b><br>Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___   |   |
| <b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b><br><b>Lise Bourque</b><br>Regional Contract Officer                            |   |
| <b>Telephone No. – No de<br/>téléphone:</b><br>506-378-8777  | <b>Fax No. – No de télécopieur:</b><br>506-851-6327 |
| <b>Destination of Goods, Services and Construction:</b><br><b>Destination des biens, services et construction:</b><br>Atlantic Region      |   |
| <b>Instructions: See Herein</b><br><b>Instructions : Voir aux présentes</b>  |   |

**Solicitation Amendment 001 is issued to**

1. Respond to questions 1 through 1 received the during the solicitation period;
2. Amend Annex A –Statement of Work;
3. Amend Annex B- Proposed Basis of Payment

**1. Questions and Answers 1 through 1:**

*Question 1:* In Annex A, page 22, “location” section the **location #6** is Jamieson CCC - 21 Morris drive. On Page 27 in the “Bin requirements per site” section, this same location (Jamieson CCC – 21 Morris Dr) is referred to as **location #5**. Can you please confirm the services for this location?

*Answer 1:* In Annex A on page 22 the location numbers for Jamieson and Nova were transposed, however the information in each table is correct only the location numbers are wrong. I also noticed that the Location number in the Annex B- Proposed Basis of Payment are incorrect and now have also been amended . see below

**2. Amend Annex A- Statement of Work – Location table numbering:**

Delete: Annex A- Statement of Work in its entirety; and

Insert: The following, new Annex A- Statement of Work – Amendment 001:

**ANNEX A – Statement of Work – Amendment 001**

The Correctional Services Canada in Moncton, NB requires Waste Management Services for seven (7) locations in the Atlantic Region.

**Description of Work:**

The work under this contract includes but must not be limited to the provision of all labour, consumables, tools, supervision and equipment necessary to perform waste management services.

**Location:**

The contractor must provide waste management services at one or more of the following locations:

| <b>New Brunswick</b>   |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>Location # 1</b><br/> <b>Atlantic Institution</b><br/>                     13175 Route 8<br/>                     PO Box 102<br/>                     Renous, New Brunswick<br/>                     E9E 2E1</p> <p>Chief Facilities Management:<br/>                     Tel: (506) 623-4204<br/>                     Fax: (506) 623-4288</p> | <p><b>Location # 2</b><br/> <b>Dorchester Penitentiary</b><br/>                     4902 Main Street<br/>                     Dorchester, New Brunswick<br/>                     E4K 2Y9</p> <p>Chief Facilities Management:<br/>                     Tel: (506) 379-4507<br/>                     Fax: (506) 379-4641</p> | <p><b>Location # 3</b><br/> <b>Parrtown CCC</b><br/>                     23 Carleton Street<br/>                     St-John, New Brunswick<br/>                     E2L 2Z2</p> <p>Regional Manager Engineering and Maintenance<br/>                     Tel: (506) 378-4425<br/>                     Fax: (506) 851-3135</p> |
| <b>Nova Scotia</b>   |  |  |
| <p><b>Location # 4</b><br/> <b>Springhill Institution</b><br/>                     330 McGee Street<br/>                     PO Box 2140</p>   | <p><b>Location # 5</b><br/> <b>Nova Institution</b><br/>                     180 James Street<br/>                     Truro, Nova Scotia</p>  | <p><b>Location # 6</b><br/> <b>Jamieson CCC</b><br/>                     21 Morris<br/>                     Dartmouth, NS</p>  |

|  |   |  |
|--|---|--|
| Springhill, Nova Scotia<br>BOM 1X0<br>Chief Facilities Management:<br>Tel: (902) 597-0190 ext. 2190<br>Fax: (902) 597-3262   | B2N 6R8<br><br>Chief Facilities Management:<br>Tel: (902) 597-0190 ext. 2190<br>Fax: (902) 597-3262 | Regional Manager Engineering and Maintenance<br>Tel: (506) 378-4425<br>Fax: (506) 851-3135 |
| <b>Newfoundland</b>  |   |  |
| <b>Location # 7</b><br>531 Charter Avenue<br>St-John, Newfoundland and Labrador<br>A1A 1P7<br><br>Regional Manager Engineering and Maintenance<br>Tel: (506) 378-4425<br>Fax: (506) 851-3135 | <b>St-John's CCC</b>  |  |

**WORK INCLUDED:**

The Contractor must remove and dispose waste of the following category; organics, recycling, garbage, metal and construction. Each waste category will be sorted by the Institution in containers provided by the Contractor or supplied by the institutions.

The **organics** waste consists of;

**Food Waste;** Fruit and vegetable peelings, table scraps, meat, fish, dairy products, cooking oil and fat, bread, rice, pasta, bones, coffee grounds, filters, tea bags, eggshells, etc.

**Yard Waste:** Leaves, brush, plants, flowers and natural Christmas trees (remove all plastic, ornaments, metal, stands and tree bags), etc.

**Soiled Paper:** Food napkins, kitchen paper towels, etc.

The **recycling** consists of;

**Blue bag/Bin recyclable;** (Place in a clear or see-thru blue bag) All deposit-bearing containers (place all caps in garbage), All plastic containers (no Styrofoam), Glass bottles and jars, Steel and aluminum cans, Clean aluminum foil and plates, all milk containers, Mini Sips and Tetra Juice Packs, Plastic bags including: grocery, retail, bread, bubble wrap, dry cleaning and frozen food bags. Remember to remove all receipts. Please stuff all bags inside a grocery bag, tie and place in blue bag.

**Paper Recycling:** (*Place in a grocery bag, retail or clear bag*) Dry and clean paper, newspaper, flyers, glossy magazines, catalogues, envelopes, paper egg cartons, paperbacks, phonebooks, shredded paper, and receipts.

**Corrugated Cardboard:** (*Fold boxes flat and place in recycling bin*). Appliance boxes, Pizza boxes, etc.

The **garbage** consists of;

Aerosol cans (empty), Aluminum foil (soiled), Ashes (cold), Bathroom waste, broken glass (wrapped), Bulky items (furniture, stoves, etc.), Ceramics, Diapers (disposable), Dishes, Floor sweepings, Frozen juice cans, Latex gloves, Light bulbs, Mattress and boxspring, Motor oil containers (empty), Packaging (non-recyclable), Paint cans (empty or dry)  
Paper, coffee or Styrofoam cups, Pet/animal waste, Plastic wrap (soiled), Potato chip bags, Styrofoam, Tissue, Toothpaste tubes, Toys (broken), Vacuum cleaner bags, Wallpaper, etc.

The **metal** consists of;

Any scrap metal, washer, dryers, etc.

The **construction** consists of;

Wood, asphalt shingles, metal and insulation, etc. Any waste from construction, demolition and renovation done at the institution or Community Correctional Centre (CCC).

## **EQUIPMENT**

All vehicles to be used by the Contractor must be in satisfactory mechanical condition. The vehicle must be equipped to handle the provided or supplied waste containers.

Containers provided by the contractor, must be maintained in a serviceable condition; if a container becomes unserviceable, a replacement container will be supplied by the Contractor within 48 hours of notification by the project authority.

## **METHOD OF WORK**

The collection system will be planned in a manner which will ensure that there is efficiency, economy and safeguarding of health and welfare.

Any spillage of refuse during loading or in transit must be picked up and the affected area cleaned immediately by the Contractor.

Contractor may be requested to perform extra pick-ups on existing containers

The Contractor will add, remove or relocate containers as required, from time to time. The project authority will notify the Contractor of the requirements.

## **CLEANING OF EQUIPMENT**

The Contractor will be responsible to examine and keep containers in a sanitary condition by removal off site for cleaning and/or repainting to the complete satisfaction of the Project Authority.

## **SCHEDULE OF PICK-UPS**

The project authority will provide a pick up schedule based on regular demand that can be amended at any time due to unforeseen influx of waste.

Where a pickup falls on a Statutory Holiday, pickup will be the next workday and regular pick-ups will be reinstated as per schedule. In case of a snow day, the contractor must contact the project authority to reschedule.

## **COMPLIANCE REQUIREMENTS;**

The Contractor must have a permit or letter, approved by the Municipal Authorities, authorizing the disposal area as an approved site for disposal of garbage.

The disposal of refuse must be done in a manner satisfactory to the Municipal, City, and/or Provincial Health Authorities. It will be the responsibility of the Contractor to liaise with the appropriate authorities and conform to all by-laws and regulations concerning the disposal of refuse.

All contractors' employees working with controlled products on Federal property and/or in Federal facilities will require WHMIS certification.

The contractor and his/her personnel must adhere to the Federal Government 'No Smoking' policy while in Federal facility and/or scent free policy where applicable.

Conduct cleaning and disposal operations to comply with local ordinances and anti-pollution laws.

Correctional Service Canada will not be responsible for any claims arising from the Contractor's failure to comply with any regulations or by-laws concerned.

## SECURITY

The driver may be required, upon arrival to the site facility to log into the institutional Visitor's Register maintained at the Principal Entrance, registering their names, times of arrival and departures in accordance with security requirements.

## FACILITIES CLOSURE

The contractor must perform all work during the regular working hours (08:00 to 16:00 hours) of the regular working days (Monday to Friday). If work is required outside of the regular working hours, alternate pre-approved arrangement can be made to accommodate the contractor with written approval of the Project Authority.

In case of "CLOSURE OF GOVERNMENT FACILITIES" in regards to delays caused by the Crown at the site, the following will apply:

Where the supplier or the supplier's employees are providing services on government premises pursuant to this contract and the said premises become non accessible due to evacuation or closure of government facilities, and consequently no work is being performed as a result of the closure, the Crown will not be liable for payment to the supplier for the period of closure.

## CUSTOMER SERVICE

The Supplier shall provide a 'live' response to all service and billing concerns within the hours of 0800-1600 Monday to Friday; preferably with a single point of contact which includes name, telephone. This number will be the contact for extra pick up and schedule change.

## BIN REQUIREMENTS PER SITE / CCC AND COLLECTION REQUIREMENTS

The bin supplied by the contractor must be provided free of charge.

### Location # 1 Atlantic Institution;

| Item | Bin   | Description   |
|------|---|---|
| 1.   | <b>Garbage;</b><br>-40 cubic yard<br>-Compactor roll off bin.   | The 40 cubic yard bin is CSC property and the contractor must transport the bin from the institution to the approve landfill.<br>The bin must be returned to the institution the same day.<br>At anytime during the duration of the contract, if CSC compactor bin is unusable, a 40 cubic yard compactor roll off must be supplied by the contractor if requested by the project authority |
| 2.   | <b>Garbage;</b><br>-2 cubic yard on casters with 2 side pocket for collection.                            | The 2 cubic yard bin on casters is CSC property, the contractor must haul the bin from the site to the approve landfill.<br>The bin must be returned to the institution the same week.  |
| 3.   | <b>Construction/Demolition/Renovation Waste;</b><br>-Open top roll off containers.<br>-10, 20 or 40 Yard. | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, and cell search/load or renovation activities at the institution.  |
| 4.   | <b>Recyclable; Corrugated Cardboard</b><br>-Front Load dumpster with cover.                               | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. The bin must be transport from the   |

|    |   |   |
|----|---|---|
|    | -8 cubic yard metal container<br>-side/under pockets for collection or direct loading, in contractor supplied transportation vehicle. | site to the approve landfill and return the same day, or exchange during pickup. Or direct load in contractor supplied transportation vehicle.<br>At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority   |
| 5. | <b>Recyclable; Blue bin recycle</b><br>-8 cubic yard metal container<br>-side/under pockets for collection                            | The contractor may be asked to permanently provide front load dumpster with cover. The bin must be transport from the site to the approve recycle facility and return the same day, or exchange during pickup.<br>At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |
| 6. | <b>Recyclable; Metal</b><br>-8 cubic yard metal container<br>-side/under pockets for collection                                       | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. The bin must be transport from the site to the approve landfill and return the same day, or exchange during pickup.<br>At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority                 |

**Location # 2 Dorchester Penitentiary;**

| <b>Item</b> | <b>Bin</b>  | <b>Description</b>   |
|-------------|---|--|
| 1.          | <b>Garbage;</b><br>-40 cubic yard<br>-Compactor roll off bin.   | The 40 cubic year is CSC property and the contractor must transport the bin from the institution to the approve landfill.<br>The bin must be returned to the institution the same day. At anytime during the duration of the contract, if CSC compactor bin become unusable, a 40 cubic yard compactor roll off must be supplied by the contractor if requested by the project authority |
| 2.          | <b>Construction/Demolition/Renovation Waste;</b><br>-Open top roll off containers.<br>-10, 20 or 40 cubic yard. | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution.   |
| 3.          | <b>Organics;</b><br>-240L (64 gallons) green totters on wheels.<br>-Cover.                                      | The green totters are provided by the institution.<br>The contractor shall provide weekly collection of organics.<br>The organics shall be transport from the institution to an approved recycling facilities.   |

**Location # 3 Parrtown CCC;**

| Item | Bin   | Description  |
|------|---|--|
| 1.   | <b>Garbage</b><br>-6 cubic yard metal container<br>-side/under pockets for collection                     | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover.<br>At anytime during the duration of the contract, size of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority  |
| 2.   | <b>Construction/Demolition/Renovation Waste;</b><br>-Open top roll off containers.<br>-10, 20 or 40 Yard. | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution.   |
| 3.   | <b>Organics;</b><br>-240L (64 gallons) green totters on wheels.<br>-Cover.                                | The contractor is to permanently provide 1 green totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority may request the contractor to replace the green totter with cleaned one. |
| 4.   | <b>Recyclable; Blue bag recycle</b><br>-360L (95 gallons) blue totters on wheels with cover.<br>-Cover    | The contractor may provide 1 blue totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority can request the contractor to replace the green totter with cleaned one.                |

**Location # 4 Springhill Institution**

| Item | Bin or bags   | Description   |
|------|---|---|
| 1.   | <b>Garbage;</b><br>-40 cubic yard<br>-Compactor roll off bin.   | Springhill Institution has 2, 40 cubic yard bin, one Bilt-Rite Model B215) locate outside fenced compound. The other bin is a Marathon model R-225, located inside fenced compound.<br>The contractor must transport the bin from the institution to the approve landfill for disposal.<br>The bin must be returned to the institution the same day.<br>At anytime during the duration of the contract, if CSC compactor bin become unusable, a 40 cubic yard compactor roll off must be supplied by the contractor if requested by the project authority |
| 2.   | <b>Construction/Demolition/Renovation Waste;</b><br>-Open top roll off containers.<br>-10, 20 or 40 Yard.                         | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution.  |
| 3.   | <b>Organics;</b><br>-240L (64 gallons) green totters on wheels.<br>-Cover.  | The green totters are provided by the institution.<br>The organics shall be transport from the institution to an approved recycling facilities.   |
| 4.   | <b>Recyclable; Blue bin recycle</b><br>-8 cubic yard metal container with side/under pockets for collection.<br>-Bailed Cardboard | The contractor may be requested to provide front load dumpster with cover.<br>The bin/bailed cardboard must be transported from the site to the approved landfill and return the same day, or exchange during pickup.<br>At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority  |

**Location # 5 Nova Institution**

|    | <b>Bin or bags</b>   | <b>Description</b>  |
|----|--|---|
| 1. | <b>Garbage;</b><br>-Front Load dumpster with cover.<br>-8 cubic yard metal container<br>-side/under pockets for collection.                        | The contractor is to permanently provide 3 containers with cover. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority   |
| 2. | <b>Construction/Demolition/Renovation Waste;</b><br>-Open top roll off containers.<br>-10, 20 or 40 Yard.  | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution.  |
| 3. | <b>Organics;</b><br>-240L (64 gallons) green totters on wheels.<br>-Cover.   | The contractor is to permanently provide 25 green totters. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority may request the contractor to replace the green totter with cleaned one.  |
| 4. | <b>Recyclable; Corrugated Cardboard</b><br>-Front Load dumpster with cover.<br>-8 cubic yard metal container<br>-side/under pockets for collection | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority  |
| 5. | <b>Recyclable; Blue/Clear bag recycle</b><br>-8 cubic yard metal container<br>-side/under pockets for collection                                   | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. The bin must be transport from the site to the approve landfill and return the same day, or exchange during pickup.<br>At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |

**Location # 6 Jamieson CCC;**

| <b>Item</b> | <b>Bin</b>   | <b>Description</b>   |
|-------------|--|--|
| 1.          | <b>Garbage</b><br>-4 cubic yard metal container<br>-side/under pockets for collection                        | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. At anytime during the duration of the contract, size of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority   |
| 2.          | <b>Construction/Demolition/Renovation Waste;</b><br>-Open top roll off containers.<br>-10, 20 or 40 Yard.    | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution.   |
| 3.          | <b>Organics;</b><br>-240L (64 gallons) green totters on wheels.<br>-Cover.                                   | The contractor must permanently provide 1 green totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority may request the contractor to replace the green totters with cleaned one. |
| 4.          | <b>Recyclable; Blue bag recycle</b><br>-360L (95 gallons) blue totters on wheels with cover.<br>-Cover       | The contractor must provide 1 blue totters. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority.<br>The project authority can request the contractor to replace the green totter with cleaned one.           |
| 5.          | <b>Recyclable; Corrugated Cardboard -</b><br>-360L (95 gallons) blue totters on wheels with cover.<br>-Cover | The contractor must provide 1 blue totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority.<br>The project authority can request the contractor to replace the green totter with cleaned one.            |



**Location # 7 St. John's CCC;**

| Item | Bin  | Description  |
|------|--|--|
| 1.   | <b>Garbage</b><br>-4 cubic yard metal container<br>-side/under pockets for collection  | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover.<br>At anytime during the duration of the contract, size of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority  |
| 2.   | <b>Construction/Demolition/Renovation Waste;</b><br>-Open top roll off containers.<br>-10, 20 or 40 Yard.  | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution.   |
| 3.   | <b>Organics;</b><br>-240L (64 gallons) green totters on wheels.<br>-Cover.   | The contractor may provide 1 green totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority may request the contractor to replace the green totter with cleaned one. |
| 4.   | <b>Recyclable; Blue bag recycle</b><br>-360L (95 gallons) blue totters on wheels with cover.<br>-Cover   | The contractor may provide 1 blue totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority can request the contractor to replace the green totter with cleaned one.  |
| 5.   | <b>Recyclable; Corrugated Cardboard</b><br>-Front Load dumpster with cover.<br>-4 cubic yard metal container<br>-side/under pockets for collection | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority   |

**DELIVERABLES**

The contractor must provide a copy of the weight bill from the landfill operator clearly showing the date, weight and cost per ton, including total cost for tipping. If the type of waste cannot be weighted, an estimate is to be provided; the estimation method must be approved by the Project Officer.

The supplier must provide monthly report with all category waste information to the following email:

[GEN-ATLRHQTechServ@csc-scc.gc.ca](mailto:GEN-ATLRHQTechServ@csc-scc.gc.ca).

The report must include the pick up date, location, type and quantity of Bin collected and respective actual or estimated weight. The report must be at the satisfaction of the project authority.

**INVOICING**

The tipping fees from the landfill must be a pass thru cost. The tipping fees may also be paid directly by Correctional Service Canada.

Firm Unit price is not to include tipping fees, tipping fees is a pass thru cost. (Contractor will pay local authority, and provide CSC with a contractor invoice for tipping fees, including local authority invoice)

Nova Institution can also provide weekly, the weight of organics (green totters), recyclable (blue totters) and garbage that may be used by the contractor for tipping fees invoicing.

The Contractor must allow 30 days from delivery of invoice for payment without interest charges. The Contractor may not invoice prior to performance of the service.

Invoice should show:

- Work Location
- Date
- Contract number.

All invoice should be typed not hand written.

In the event of a dispute, the contractor is to make any and all records available to the Department to substantiate time and/or material spent on any one job.

All invoices for the fiscal year must be submitted to payment before April 10 of each calendar year.

### **3. Amend Annex B- Proposed Basis of Payment:**

Delete: Annex B- Proposed Basis of Payment in its entirety; and

Insert: The following, new Annex B- Proposed Basis of Payment: - Amendment 001

## **ANNEX B – Proposed Basis of Payment – Amendment 001**

### **1.0 Contract Period – From August 1, 2021 to July 31, 2022 and Option Years**

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract.

For the provision of services as described in Annex A - Statement of Work, the Contractor will be paid the all inclusive firm rate(s) below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

Prices are required for each line item and as per format shown below.

Firm unit prices do not include GST; GST will be added to the invoice as a separate line item.

Firm unit pricing in Canadian Dollars.

The estimated usage may includes 40% contingency, for when additional collection services is required.

Firm Unit price is not to include tipping fees, tipping fees is a pass thru cost. (Contractor will pay local authority, and provide CSC with a contractor invoice for tipping fees, including local authority invoice)

### **2.0 Options to Extend the Contract Period:**

Subject to the exercise of the option to extend the Contract period in accordance with Article 4. Term of contract of the original contract, Options to Extend Contract, the Contractor will be paid

the firm all inclusive Per Diem rate(s), in accordance with the following table, Applicable Taxes extra, to complete all Work and services required to be performed in relation to the Contract extension.

The Contractor must advise the Project Authority when 75% of the Contract's financial limitation is reached. This financial information can also be requested by the project Authority on an as-requested basis.

**NEW BRUNSWICK LOCATIONS**

**LOCATION # 1 - ATLANTIC INSTITUTION : Financial coding 20725**

| Item | Waste                                      | Description  | Estimate pick up per bin /totters. | Initial Contract Year<br>Aug 1, 2021 to July 31,2022 |                | Optional Year one<br>Aug 1, 2022 to July 31,2023 |                | Optional Year Two<br>Aug 1, 2023 to July 31,2024 |                | Optional Year Three<br>Aug 1, 2024 to July 31,2025 |                | Optional Year Four<br>Aug 1, 2025 to July 31,2026 |                |
|------|--|--|------------------------------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|---|----------------|
|      |  |  |                                    | Firm Unit price                                      | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                    | Extended price | Firm Unit price                                   | Extended price |
| 1    | Garbage                                    | 40 cubic yard compactor roll off bin (Estimating bi-weekly collection) | 48                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 2    | Garbage                                    | 2 cubic yard bin on casters (Estimating collection every 3 weeks )     | 24                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 3    | Construction/<br>Demolition/<br>Renovation | 10 cubic yard roll off container (as required)                         | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|      |  | 20 cubic yard roll off container (as required)                         | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|      |  | 40 cubic yard roll off container (as required)                         | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 4    | Recyclable; Corrugated cardboard           | 8 cubic yard front load dumpster (estimating collection every 3 weeks) | 24                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 5    | Recyclable; Blue bag                       | 8 cubic yard front load dumpster (estimating collection every 3 weeks) | 24                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 6    | Recyclable; Metal                          | 8 cubic yard front load dumpster (estimating collection every 6 weeks) | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 7    | Tipping fees (estimated)                   |  |                                    |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |   | \$ _____       |

LOCATION # 2: DORCHESTER PENITENTIARY: Financial coding 20724

| Item | Waste                                      | Description  | Estimate pick up per bin /totters. | Initial Contract Year<br>Aug 1, 2021 to July 31,2022 |                | Optional Year one<br>Aug 1, 2022 to July 31,2023 |                | Optional Year Two<br>Aug 1, 2023 to July 31,2024 |                | Optional Year Three<br>Aug 1, 2024 to July 31,2025 |                | Optional Year Four<br>Aug 1, 2025 to July 31,2026 |                |
|------|--|--|------------------------------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|---|----------------|
|      |  |  |                                    | Firm Unit price                                      | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                    | Extended price | Firm Unit price                                   | Extended price |
| 1    | Garbage                                    | 40 cubic yard roll off container (Estimating collection every 4 weeks per bin) | 48                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 2    | Construction/<br>Demolition/<br>Renovation | 10 cubic yard roll off container (as required)                                 | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|      |  | 20 cubic yard roll off container (as required)                                 | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|      |  | 40 cubic yard roll off container (as required)                                 | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 3    | Organics                                   | 240 litres green totters (estimating 50 totters weekly collection)             | 3640                               | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 6    | Tipping fees (estimated)                   |  |                                    |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |   | \$ _____       |

LOCATION # 3 - PARRTOWN CCC: Financial coding 20727

| Item | Waste                                      | Description   | Estimate pick up per bin /toters. | Initial Contract Year<br>Aug 1, 2021 to July 31,2022 |                | Optional Year one<br>Aug 1, 2022 to July 31,2023 |                | Optional Year Two<br>Aug 1, 2023 to July 31,2024 |                | Optional Year Three<br>Aug 1, 2024 to July 31,2025 |                | Optional Year Four<br>Aug 1, 2025 to July 31,2026 |                |
|------|--|---|-----------------------------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|---|----------------|
|      |  |   |                                   | Firm Unit price                                      | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                    | Extended price | Firm Unit price                                   | Extended price |
| 1    | Garbage                                    | 4 cubic yard front load dumpster (Estimating weekly collection) | 72                                | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 2    | Construction/<br>Demolition/<br>Renovation | 10 cubic yard roll off container (as required)                  | 2                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|      |  | 20 cubic yard roll off container (as required)                  | 2                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|      |  | 40 cubic yard roll off container (as required)                  | 2                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 3    | Organics                                   | 240 litres green totters (as required)                          | 72                                | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 4    | Recyclable;<br>Blue bag                    | 360 litres blue totters (as required)                           | 72                                | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 5    | Tipping fees (estimated)                   |   |                                   |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |   | \$ _____       |

**NOVA SCOTIA LOCATIONS**

| LOCATION # 4 - SPRINGHILL INSTITUTION: Financial coding 20723 |   |   |                                    |  |                |  |                |  |                |  |                |   |                |
|---|---|---|------------------------------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|---|----------------|
| Item  | Waste                                     | Description   | Estimate pick up per bin /totters. | Initial Contract Year<br>Aug 1, 2021 to July 31,2022 |                | Optional Year one<br>Aug 1, 2022 to July 31,2023 |                | Optional Year Two<br>Aug 1, 2023 to July 31,2024 |                | Optional Year Three<br>Aug 1, 2024 to July 31,2025 |                | Optional Year Four<br>Aug 1, 2025 to July 31,2026 |                |
|   |   |   |                                    | Firm Unit price                                      | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                    | Extended price | Firm Unit price                                   | Extended price |
| 1   | Garbage                                   | 40 cubic yard roll off container (Estimating collection every 5 weeks per bin)    | 32                                 | This service only starts on Aug 1s, 2022             |                | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 2   | Construction/ Demolition/ Renovation      | 10 cubic yard roll off container (as required)                                    | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|   |   | 20 cubic yard roll off container (as required)                                    | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|   |   | 40 cubic yard roll off container (as required)                                    | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 3   | Organics                                  | 240 litres green totters (estimating 50 totters weekly collection)                | 3744                               | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  |                |
| 4   | Recyclable; Blue bag or Bailed Cardboard. | 8 cubic yard front load dumpster or Cube Truck for Bailed Cardboard (as required) | 24                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  |                |

|   |                          |  |  |          |  |          |  |          |  |          |  |          |
|---|--------------------------|--|--|----------|--|----------|--|----------|--|----------|--|----------|
| 5 | Tipping fees (estimated) |  |  | \$ _____ |  | \$ _____ |  | \$ _____ |  | \$ _____ |  | \$ _____ |
|---|--------------------------|--|--|----------|--|----------|--|----------|--|----------|--|----------|

**LOCATION # 5 - NOVA INSTITUTION: Financial coding 20726**

| Item | Waste                                | Description  | Estimate pick up per bin /totters. | Initial Contract Year<br>Aug 1, 2021 to July 31,2022 |                | Optional Year one<br>Aug 1, 2022 to July 31,2023 |                | Optional Year Two<br>Aug 1, 2023 to July 31,2024 |                | Optional Year Three<br>Aug 1, 2024 to July 31,2025 |                | Optional Year Four<br>Aug 1, 2025 to July 31,2026 |                |
|------|--------------------------------------|--|------------------------------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|---|----------------|
|      |                                      |  |                                    | Firm Unit price                                      | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                    | Extended price | Firm Unit price                                   | Extended price |
| 1    | Garbage                              | 8 cubic yard front load dumpster (Estimating weekly collection)    | 218                                | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 2    | Construction/ Demolition/ Renovation | 10 cubic yard roll off container (as required)                     | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|      |                                      | 20 cubic yard roll off container (as required)                     | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|      |                                      | 40 cubic yard roll off container (as required)                     | 12                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 3    | Organics                             | 240 litres green totters (estimating 25 totters weekly collection) | 1960                               | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 4    | Recyclable; Corrugated cardboard.    | 8 cubic yard front load dumpster (estimating bi-weekly collection) | 52                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |



|   |                          |  |    |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|---|--------------------------|--|----|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 5 | Recyclable;<br>Blue bag  | 8 cubic yard<br>front load<br>dumpster<br>(Estimating<br>weekly<br>collection) | 72 | \$ _____ | \$ _____ | \$ _____ | \$ _____ | \$ _____ | \$ _____ | \$ _____ | \$ _____ | \$ _____ | \$ _____ |
| 6 | Tipping fees (estimated) |  |    |          | \$ _____ |          | \$ _____ |          | \$ _____ |          | \$ _____ |          | \$ _____ |

**LOCATION # 6 - JAMIESON COMMUNITY CORRECTIONAL CENTRE (CCC): Financial coding 20731**

| Item | Waste                                      | Description  | Estimate pick up per bin /totters. | Initial Contract Year<br>Aug 1, 2021 to July 31,2022 |                | Optional Year one<br>Aug 1, 2022 to July 31,2023 |                | Optional Year Two<br>Aug 1, 2023 to July 31,2024 |                | Optional Year Three<br>Aug 1, 2024 to July 31,2025 |                | Optional Year Four<br>Aug 1, 2025 to July 31,2026 |                |
|------|--|--|------------------------------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|---|----------------|
|      |  |  |                                    | Firm Unit price                                      | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                  | Extended price | Firm Unit price                                    | Extended price | Firm Unit price                                   | Extended price |
| 1    | Garbage                                    | 4 cubic yard front load dumpster (Estimating weekly collection)  | 72                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 2    | Construction/<br>Demolition/<br>Renovation | 10 cubic yard roll off container (as required)                   | 2                                  | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|      |  | 20 cubic yard roll off container (as required)                   | 2                                  | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|      |  | 40 cubic yard roll off container (as required)                   | 2                                  | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 3    | Organics                                   | 240 litres green totters (estimating 1 totter weekly collection) | 72                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 4    | Recyclable;<br>Corrugated cardboard        | 360 litres blue totters (estimating 1 totter weekly collection)  | 72                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 5    | Recyclable;<br>Blue bag                    | 360 litres blue totters (estimating 1 totter weekly collection)  | 72                                 | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 6    | Tipping fees (estimated)                   |  |                                    |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |   | \$ _____       |

**NEWFOUNDLAND LOCATIONS**

| LOCATION # 7 - ST.JOHN'S COMMUNITY CORRECTIONAL CENTRE (CCC): Financial coding 20729 |   |   |   |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|--|---|---|---|--|-------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|-------------------|---|-------------------|
|  |   |   |   | Initial Contract Year<br>Aug 1, 2021 to July 31,2022 |                   | Optional Year one<br>Aug 1, 2022 to July 31,2023 |                   | Optional Year Two<br>Aug 1, 2023 to July 31,2024 |                   | Optional Year Three<br>Aug 1, 2024 to July 31,2025 |                   | Optional Year Four<br>Aug 1, 2025 to July 31,2026 |                   |
| Item   | Waste                                   | Description   | Estimate<br>pick up<br>per bin<br>/totters. | Firm Unit<br>price                                   | Extended<br>price | Firm Unit<br>price                               | Extended<br>price | Firm Unit<br>price                               | Extended<br>price | Firm Unit<br>price                                 | Extended<br>price | Firm Unit<br>price                                | Extended<br>price |
| 1  | Garbage                                 | 4 cubic yard front load dumpster (Estimating weekly collection) | 72  | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____  | \$ _____          |
| 2  | Construction/<br>Demolition/ Renovation | 10 cubic yard roll off container (as required)                  | 4   | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____  | \$ _____          |
|  |   | 20 cubic yard roll off container (as required)                  | 4   | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____  | \$ _____          |
|  |   | 40 cubic yard roll off container (as required)                  | 4   | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____  | \$ _____          |
| 3  | Organics                                | 240 litres green totters (as required)                          | 72  | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____  | \$ _____          |
| 4  | Recyclable; Blue bag                    | 360 litres blue totters (as required)                           | 72  | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____   | \$ _____          | \$ _____  | \$ _____          |
| 5  | Recyclable; Cardboard                   | 4 cubic yard front load dumpster (estimating weekly collection) | 72  |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
| 6  | Tipping fees (estimated)                |   |   |  | \$ _____          |  | \$ _____          |  | \$ _____          |  | \$ _____          |   | \$ _____          |

**3.0 Applicable Taxes**

- (a) All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Applicable Taxes, unless otherwise indicated. Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.
- (b) The estimated Applicable Taxes of \$ *To Be Inserted at Contract Award* are included in the total estimated cost shown on page 1 of this Contract. The estimated Applicable Taxes will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which taxes do not apply, are to be identified as such on all invoices. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of Applicable Taxes paid or due.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 1 reçues au cours de la période d'invitation; et,
2. Modifier. Annexe A – Énoncé des travaux
3. Modifier Annexe B – Base de paiement proposée

---

### 1. Questions et réponses 1 à 1:

*Question 1: À l'annexe A, page 22, section emplacements, emplacement(site) no 6 est Jamieson CCC21 promenade Morris. À la page 27 dans la section exigences en matière de bacs par site, ce même emplacement est désigné comme emplacement (site No5. Pouvez-vous confirmer les services pour cet emplacement*

*Réponse 1: Dans l'annexe A à la page 22, les numéros et site ont été transposés, cependant les informations dans chaque tableau sont correctes, seul le numéro d'emplacement est faux. J'ai également remarqué que le numéro d'emplacement(site) est faux dans l'annex B – Base de paiement proposée et à maintenant été corrigé*

*Voir ci-dessous pour tous les corrections.*

### 2. Modifier Annexe A – Énoncé des travaux :

**Supprimer:** Annexe A – Énoncé des travaux dans son intégralité; et

**Insérer:** Le nouvel article Annexe A – Énoncé des travaux - Amendement 001 qui suit:

### ANNEXE A – Énoncé des travaux – Amendement 001

Le Service correctionnel du Canada à Moncton, au Nouveau Brunswick, exige des services de gestion des déchets pour sept (7) sites dans la région de l'Atlantique.

#### Description de travail

Les travaux prévus dans le cadre du présent contrat comprennent, sans toutefois s'y limiter, la fourniture de l'ensemble de la main-d'œuvre, des consommables, des outils, de la supervision et de l'équipement nécessaire à la prestation de services de gestion des déchets.

#### Lieu

L'entrepreneur doit fournir des services de gestion des déchets à un ou à plusieurs des emplacements suivants :

| Nouveau-Brunswick   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Site no 1 - Établissement de l'Atlantique</b><br>13175, route 8<br>Case postale 102<br>Renous (Nouveau-Brunswick)<br>E9E 2E1 | <b>Site no 2 - Pénitencier de Dorchester</b><br>4902, rue Main<br>Dorchester (Nouveau-Brunswick)<br>E4K 2Y9 | <b>Site no 3 - CCC Parrtown</b><br>23, rue Carleton<br>Saint John, Nouveau-Brunswick<br>E2L 2Z2 |

|  |   |  |
|--|---|--|
| Chef, Gestion des installations<br>Téléphone : 506-623-4204<br>Télécopieur : 506-623-4288  | Chef, Gestion des installations<br>Téléphone : 506-379-4507<br>Télécopieur : 506-379-4641   | Gestionnaire régional, Ingénierie et<br>entretien<br>Téléphone : 506-378-4425<br>Télécopieur : 506-851-3135  |
| <b>Nouvelle-Écosse</b>   |   |  |
| <b>Site no 4 - Établissement de Springhill</b><br>330, rue McGee<br>Case postale 2140<br>Springhill (Nouvelle-Écosse)<br>B0M 1X0<br>Chef, Gestion des installations<br>Téléphone : 902-597-0190,<br>poste 2190<br>Télécopieur : 902-597-3262 | <b>Site no 5 - Établissement Nova</b><br>180, rue James<br>Truro (Nouvelle-Écosse)<br>B2N 6R8<br><br>Chef, Gestion des installations<br>Téléphone : 902-597-0190,<br>poste 2190<br>Télécopieur : 902-597-3262 | <b>Site no 6 - CCC Jamieson</b><br>21, promenade Morris<br>Dartmouth (Nouvelle-Écosse)<br>B3B 0M3<br><br>Gestionnaire régional, Ingénierie et<br>entretien<br>Téléphone : 506-378-4425<br>Télécopieur : 506-851-3135 |
| <b>Terre-Neuve</b>   |   |  |
| <b>Site no 7 - CCC St. John's</b><br>531, avenue Charter<br>St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador<br>A1A 1P7<br><br>Gestionnaire régional, Ingénierie et entretien<br>Téléphone : 506-378-4425<br>Télécopieur : 506-851-3135                   |   |  |

## TRAVAUX COMPRIS

L'entrepreneur doit enlever et éliminer les déchets des catégories suivantes : matières organiques, recyclage, déchets, métaux et construction. Chaque catégorie de déchets sera triée par l'établissement dans des conteneurs fournis par l'entrepreneur ou fournis par les établissements.

Les déchets **organiques** se composent de :

**Déchets alimentaires;** pelures de fruits et légumes, restes de table, viande, poisson, produits laitiers, huile de cuisson et graisse, pain, riz, pâtes, os, marcs de café, filtres, sachets de thé, coquilles d'œufs, etc.

**Déchets de jardin :** Feuilles, broussailles, plantes, fleurs et arbres de Noël naturels (enlever tout plastique, ornements, métal, supports et sacs d'arbre), etc.

**Papier souillé :** serviettes de table, papier essuie-tout, etc.

Le **recyclage** se compose de :

**Sac bleu/bac d'articles recyclables;** (Placer dans un sac bleu clair ou transparent) tous les contenants consignés (placer tous les bouchons dans les poubelles), tous les contenants en plastique (pas de polystyrène), les bouteilles et les bocaux en verre, les boîtes en acier et en aluminium, les feuilles d'aluminium et les plaques en aluminium propres, tous les contenants de lait, les Mini-Sips et les paquets de jus en brique, les sacs en plastique, y compris : épicerie, commerce de détail, pain, emballage à bulles, nettoyage à sec et sacs d'aliments congelés. N'oubliez pas de retirer tous les reçus. Veuillez mettre tous les sacs dans un sac d'épicerie, les attacher et les placer dans un sac bleu.

**Recyclage du papier :** (Placer dans un sac d'épicerie, un sac de commerce de détail ou un sac clair) Papier sec et propre, journal, prospectus, magazines en papier glacé, catalogues, enveloppes, emballage pour les œufs en papier, livres de poche, livres téléphoniques, papier déchiqueté et reçus.

**Carton ondulé** : (Les boîtes sont plates et placées dans le bac de recyclage). Boîtes d'appareils, boîtes à pizza, etc.

Les **déchets** se composent de :

Canettes d'aérosol (vides), papier d'aluminium (souillé), cendres (froides), déchets de salle de bains, verre cassé (emballé), objets volumineux (meubles, poêles, etc.), céramiques, couches (jetables), plats, produits du balayage de plancher, boîtes de jus congelé, gants en latex, ampoules, matelas et sommiers, contenants d'huile à moteur (vides), emballage (non recyclable), contenants de peinture (vides ou sèches)

Papier, tasses de café ou de polystyrène, excréments d'animaux ou d'animaux de compagnie, Emballage en plastique (souillé), sac de croustilles, polystyrène, mouchoirs, tubes de dentifrice, Jouets (cassés), Sacs balayeuse, Papier peint, etc.

Les **métaux** se composent de :

Toute ferraille, laveuse, sècheuse, etc.

Les déchets de **construction** se composent de :

Bois, bardeaux d'asphalte, métal et isolant, etc. Ils comprennent tout déchet provenant de la construction, de la démolition et de la rénovation de l'établissement ou du Centre correctionnel communautaire (CCC).

## **ÉQUIPEMENT**

L'état mécanique de tous les véhicules utilisés par l'entrepreneur est satisfaisant. Les véhicules sont dotés des mécanismes nécessaires pour la manutention des conteneurs à déchets en métal fournis.

Les conteneurs fournis par l'entrepreneur doivent être conservés en bon état de service; si un conteneur devient inutilisable, l'entrepreneur fournira un conteneur de remplacement dans les 48 heures suivant la notification par le chargé de projet.

## **MÉTHODE DE TRAVAIL**

Le système de collecte sera planifié de manière à assurer l'efficacité, l'économie et la protection de la santé et du bien-être.

Tout déversement de déchets pendant le chargement ou en transit doit être ramassé et la zone touchée nettoyée immédiatement par l'entrepreneur.

On peut demander à l'entrepreneur d'effectuer des ramassages supplémentaires de conteneurs existants.

L'entrepreneur ajoutera, enlèvera ou déplacera des conteneurs, au besoin, de temps à autre. Le chargé de projet informera l'entrepreneur des exigences.

## **NETTOYAGE DE L'ÉQUIPEMENT**

L'entrepreneur sera responsable d'examiner les conteneurs et d'en assurer l'état sanitaire en les déplaçant hors site pour les nettoyer et/ou les repeindre à la pleine satisfaction du chargé de projet.

## **CALENDRIER DES RAMASSAGES**

Le chargé de projet fournira un calendrier de ramassage fondé sur la demande régulière qui peut être modifié à tout moment en raison d'un afflux imprévu de déchets.

Lorsqu'un ramassage tombe un jour férié, le ramassage se fera le jour ouvrable suivant et les ramassages réguliers seront rétablis conformément au calendrier. En cas de tempête de neige, l'entrepreneur doit communiquer avec le chargé de projet pour remettre le ramassage à plus tard.

## **EXIGENCES DE CONFORMITÉ**

L'entrepreneur doit avoir un permis ou une lettre, approuvé par les autorités municipales, autorisant l'aire d'élimination comme site approuvé pour l'élimination des déchets.

L'élimination des déchets doit être faite d'une manière satisfaisante pour les autorités de santé municipales et/ou provinciales. Il incombera à l'entrepreneur de communiquer avec les autorités compétentes et de se conformer à tous les règlements et règlements administratifs concernant l'élimination des déchets.

Tous les employés de l'entrepreneur qui travaillent avec des produits contrôlés sur les propriétés fédérales ou dans des installations fédérales doivent avoir la certification SIMDUT.

L'entrepreneur et son personnel doivent se conformer à la politique antitabac du gouvernement fédéral lorsqu'ils sont présents dans une installation fédérale et/ou à la politique anti-odeurs, le cas échéant.

Mener les opérations de nettoyage et d'élimination conformément aux ordonnances locales et aux lois contre la pollution.

Le Service correctionnel du Canada ne sera pas responsable des réclamations découlant du non-respect par l'entrepreneur des règlements ou des règlements administratifs en cause.

## **SÉCURITÉ**

Le conducteur peut être tenu, à son arrivée à l'emplacement de l'installation, de s'inscrire au registre des visiteurs de l'établissement conservé à l'entrée principale, en inscrivant son nom ainsi que ses heures d'arrivée et de départs conformément aux exigences de sécurité.

## **FERMETURE DES INSTALLATIONS**

L'entrepreneur doit effectuer tous les travaux pendant les heures normales de travail (de 8 h à 16 h) des jours ouvrables ordinaires (du lundi au vendredi). Si des travaux sont requis en dehors des heures normales de travail, des dispositions de rechange approuvées au préalable peuvent être prises pour répondre aux besoins de l'entrepreneur, avec l'approbation écrite du chargé de projet.

Dans le cas de la « fermeture d'établissements du gouvernement » en ce qui concerne des retards causés par l'État sur place, les mesures suivantes s'appliqueront :

Lorsque le fournisseur ou les employés du fournisseur offrent des services dans des locaux du gouvernement conformément à ce contrat et que les locaux en question deviennent inaccessibles en raison de l'évacuation ou de la fermeture d'installations gouvernementales, et que, par conséquent, aucun travail n'est exécuté à la suite de la fermeture, l'État ne sera pas responsable des paiements à l'entrepreneur pour la période de fermeture.

## **SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Le fournisseur doit fournir une réponse « en direct » à toutes les préoccupations relatives au service et à la facturation entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi; préférablement par un point de contact unique dont le nom et le numéro de téléphone sont précisés. Ce numéro permettra de joindre la personne-ressource pour les ramassages supplémentaires et les changements d'horaires.

## **EXIGENCES EN MATIÈRE DE CONTENEURS PAR EMPLACEMENT OU CCC ET EXIGENCES EN MATIÈRE DE COLLECTE**

Le conteneur fourni par l'entrepreneur doit être fourni gratuitement.

### Site no 1 - Établissement de l'Atlantique

| Point | Conteneur   | Description  |
|-------|---|--|
| 1.    | <b>Déchets</b><br>– 40 verges cubes<br>– conteneur compacteur amovible  | Le conteneur de 40 verges cubes est la propriété du SCC et l'entrepreneur doit le transporter de l'établissement à la décharge approuvée.<br>Le conteneur doit être retourné à l'établissement le même jour. En tout temps pendant la durée du contrat, si le conteneur compacteur du SCC est inutilisable, un conteneur compacteur amovible de 40 verges cubes doit être fourni par l'entrepreneur à la demande du chargé de projet.  |
| 2.    | <b>Déchets</b><br>– 2 verges cubes sur roulettes avec 2 manchons latéraux pour la collecte  | Le conteneur de 2 verges cubes sur roulettes est la propriété du SCC et l'entrepreneur doit le transporter de l'emplacement jusqu'à la décharge approuvée.<br>Le conteneur doit être retourné à l'établissement la même semaine.   |
| 3.    | <b>Déchets de construction/démolition/rénovation</b><br>– conteneur ouvert amovible<br>– 10, 20 ou 40 verges  | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition et de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement.  |
| 4.    | <b>Produits recyclables; carton ondulé</b><br>– benne à chargement frontal avec couvercle<br>– conteneur de métal de 8 verges cubes<br>– manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte ou le chargement direct, dans un véhicule de transport fourni par l'entrepreneur | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. La benne doit être transportée de l'emplacement à la décharge approuvée et retournée le même jour, ou échangée pendant la collecte. Ou être directement chargée dans un véhicule de transport fourni par l'entrepreneur.<br>En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |
| 5.    | <b>Produits recyclables; recyclage du bac bleu</b><br>– conteneur de métal de 8 verges cubes<br>– manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte   | On peut demander à l'entrepreneur de fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. La benne doit être transportée de l'emplacement à l'installation de recyclage approuvée et retournée le même jour, ou échangée pendant la collecte.<br>En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet.   |
| 6.    | <b>Produits recyclables, métaux</b><br>– conteneur de métal de 8 verges cubes<br>– manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte  | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. La benne doit être transportée de l'emplacement à la décharge approuvée et retournée le même jour, ou échangée pendant la collecte.<br>En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet.  |

### Site no 2- Pénitencier de Dorchester

| Point | Conteneur  | Description   |
|-------|--|---|
| 1.    | <b>Déchets</b><br>– 40 verges cubes<br>– conteneur compacteur amovible | Le conteneur de 40 verges cubes est la propriété du SCC et l'entrepreneur doit le transporter de l'établissement à la décharge approuvée.<br>Le conteneur doit être retourné à l'établissement le même jour. En tout temps pendant la durée du contrat, si le conteneur compacteur du SCC devient inutilisable, un conteneur compacteur amovible de 40 verges cubes doit être fourni par l'entrepreneur à la demande du chargé de projet. |



|    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 2. | <b>Déchets construction/démolition/rénovation</b><br>– conteneur ouvert amovible<br>– 10, 20 ou 40 verges cubes | de | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement. |
| 3. | <b>Matières organiques</b><br>– bacs verts sur roues de 240L (64 gallons)<br>– couvercle                        |    | Les bacs verts sont fournis par l'établissement.<br>L'entrepreneur doit fournir une collecte hebdomadaire des matières organiques.<br>Les matières organiques doivent être transportées de l'établissement vers des installations de recyclage approuvées.                      |

### Site No 3 - CCC Parrtown

| Point | Conteneur   |    | Description  |
|-------|---|----|--|
| 1.    | <b>Déchets</b><br>– conteneur de métal de 6 verges cubes<br>– manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte           |    | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle.<br>En tout temps pendant la durée du contrat, la taille des bennes fournies par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet.   |
| 2.    | <b>Déchets construction/démolition/rénovation</b><br>– Conteneur ouvert amovible<br>– 10, 20 ou 40 verges                       | de | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement.                                |
| 3.    | <b>Matières organiques</b><br>– bacs verts sur roues de 240L (64 gallons)<br>– couvercle  |    | L'entrepreneur doit fournir un bac vert de façon permanente.<br>En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |
| 4.    | <b>Produits recyclables; recyclage du sac bleu</b><br>– bacs bleus sur roues avec couvercle de 360L (95 gallons)<br>– couvercle |    | L'entrepreneur peut fournir un bac bleu. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé.                        |

### Site no 4 - Établissement de Springhill

| Point | Bac ou sacs   |    | Description  |
|-------|---|----|--|
| 1.    | <b>Déchets</b><br>– 40 verges cubes<br>– Conteneur compacteur amovible                                    |    | L'établissement de Springhill a deux conteneurs de 40 verges cubes, un de marque Bilt-Rite (modèle B215) situé à l'extérieur du complexe clôturé. L'autre conteneur est un modèle R-225 de marque Marathon, situé à l'intérieur du complexe clôturé.<br>L'entrepreneur doit transporter le conteneur de l'établissement vers la décharge approuvée aux fins d'élimination.<br>Le conteneur doit être retourné à l'établissement le même jour. En tout temps pendant la durée du contrat, si le conteneur compacteur du SCC devient inutilisable, un conteneur compacteur amovible de 40 verges cubes doit être fourni par l'entrepreneur à la demande du chargé de projet. |
| 2.    | <b>Déchets construction/démolition/rénovation</b><br>– conteneur ouvert amovible<br>– 10, 20 ou 40 verges | de | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de  |

|    |  |  |
|----|--|--|
|    |  | démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement.  |
| 3. | <b>Matières organiques</b><br>– bacs verts sur roues de 240L (64 gallons)<br>– couvercle   | Les bacs verts sont fournis par l'établissement.<br>Les matières organiques doivent être transportées de l'établissement vers des installations de recyclage approuvées.   |
| 4. | <b>Produits recyclables; recyclage du bac bleu</b><br>– conteneur de métal de 8 verges cubes avec manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte<br>– ballots de carton | On peut demander à l'entrepreneur de fournir une benne à chargement frontal avec couvercle.<br>Le carton du conteneur ou en ballot doit être transporté de l'emplacement à la décharge approuvée et le conteneur doit être retourné le même jour, ou échangé pendant la collecte.<br>En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |

#### Site no 5 - Établissement Nova

| Point | Bac ou sacs  | Description   |
|-------|--|---|
| 1.    | <b>Déchets</b><br>– benne à chargement frontal avec couvercle<br>– conteneur de métal de 8 verges cubes<br>– manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte                             | L'entrepreneur doit fournir 3 conteneurs avec couvercle de façon permanente. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet.  |
| 2.    | <b>Déchets de construction/démolition/rénovation</b><br>– conteneur ouvert amovible<br>– 10, 20 ou 40 verges   | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement.   |
| 3.    | <b>Matières organiques</b><br>– bacs verts sur roues de 240L (64 gallons)<br>– couvercle   | L'entrepreneur doit fournir 25 bacs verts de façon permanente. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé.   |
| 4.    | <b>Produits recyclables; carton ondulé</b><br>– benne à chargement frontal avec couvercle<br>– conteneur de métal de 8 verges cubes<br>– manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet.  |
| 5.    | <b>Produits recyclables; recyclage du sac bleu ou clair</b><br>– conteneur de métal de 8 verges cubes<br>– manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte                               | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. La benne doit être transportée de l'emplacement à la décharge approuvée et retournée le même jour, ou échangée pendant la collecte.<br>En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |

### Site no 6 - CCC Jamieson

| Point | Conteneur   | Description   |
|-------|---|---|
| 1.    | <b>Déchets</b><br>– conteneur de métal de 4 verges cubes<br>– manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte           | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. En tout temps pendant la durée du contrat, la taille des bennes fournies par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet.   |
| 2.    | <b>Déchets de construction/démolition/rénovation</b><br>– conteneur ouvert amovible<br>– 10, 20 ou 40 verges                    | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement.                             |
| 3.    | <b>Matières organiques</b><br>– bacs verts sur roues de 240L (64 gallons)<br>– couvercle  | L'entrepreneur doit fournir un bac vert de façon permanente. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |
| 4.    | <b>Produits recyclables; recyclage du sac bleu</b><br>– bacs bleus sur roues avec couvercle de 360L (95 gallons)<br>– couvercle | L'entrepreneur doit fournir un bac bleu. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé.                     |
| 5.    | <b>Produits recyclables, carton ondulé</b> – Bacs bleus sur roues avec couvercle de 360L (95 gallons)<br>– couvercle            | L'entrepreneur doit fournir un bac bleu. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé.                     |

### Site no 7 - CCC de St. John's

| Point | Conteneur   | Description   |
|-------|---|---|
| 1.    | <b>Déchets</b><br>– conteneur de métal de 4 verges cubes<br>– manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte           | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. En tout temps pendant la durée du contrat, la taille des bennes fournies par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet.   |
| 2.    | <b>Déchets de construction/démolition/rénovation</b><br>– conteneur ouvert amovible<br>– 10, 20 ou 40 verges                    | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement.         |
| 3.    | <b>Matières organiques</b><br>– bacs verts sur roues de 240L (64 gallons)<br>– couvercle  | L'entrepreneur peut fournir un bac vert. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |
| 4.    | <b>Produits recyclables; recyclage du sac bleu</b><br>– bacs bleus sur roues avec couvercle de 360L (95 gallons)<br>– couvercle | L'entrepreneur peut fournir un bac bleu. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |
| 5.    | <b>Produits recyclables; carton ondulé</b>  | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. En tout temps pendant la   |

|  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– benne à chargement frontal avec couvercle</li> <li>– conteneur de métal de 4 verges cubes</li> <li>– manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte</li> </ul> | <p>durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet.</p> |
|--|---|

## PRODUITS LIVRABLES

L'entrepreneur doit fournir une copie du certificat de poids de l'exploitant de la décharge indiquant clairement la date, le poids et le coût par tonne, y compris le coût total du déversement. Si le type de déchets ne peut être pesé, une estimation doit être fournie et la méthode d'estimation doit être approuvée par le chargé de projet.

Le fournisseur doit rendre compte chaque mois des renseignements sur les déchets de toutes les catégories à l'adresse de courriel suivante :

[GEN-ATLRHQTechServ@csc-scc.gc.ca](mailto:GEN-ATLRHQTechServ@csc-scc.gc.ca)

Le rapport doit inclure la date de collecte, l'emplacement, le type et la quantité de conteneurs collectés et le poids réel ou estimé respectif

Le rapport doit être à la satisfaction du chargé de projet.

## FACTURATION

Les frais de déversement du site d'enfouissement doivent être un coût répercuté. Le Service correctionnel du Canada peut également payer directement les frais de déversement.

Le prix unitaire ferme ne doit pas inclure les frais de déversement, ces frais sont un coût répercuté. (L'entrepreneur paiera l'autorité locale et fournira au SCC une facture de l'entrepreneur pour les frais de déversement, y compris la facture de l'autorité locale)

L'Établissement Nova peut également fournir chaque semaine le poids des matières organiques (bacs verts), des matières recyclables (bacs bleus) et des déchets qui peuvent être utilisés par l'entrepreneur pour facturer les frais de déversement.

L'entrepreneur doit accorder un délai de 30 jours à partir de la présentation de la facture pour payer, sans intérêts. L'entrepreneur ne doit présenter aucune facture avant la prestation du service.

La facture doit comprendre les éléments suivants :

- le lieu où les travaux ont été effectués;
- la date;
- le numéro de contrat.

Toutes les factures doivent être dactylographiées, pas manuscrites.

En cas de litige, l'entrepreneur mettra tous les registres à la disposition du Ministère pour justifier le temps consacré et/ou le matériel utilisé pour chacun des travaux.

Toutes les factures pour l'exercice doivent être présentées à des fins de paiement avant le 10 avril de chaque année civile.

### **3. Modifier Annexe B –Base de paiement proposée:**

**Supprimer:** Annexe B –Base de paiement proposée dans son intégralité; et

**Insérer:** Le nouvel Annexe B –Base de paiement proposée – Amendement 001 qui suit:

## **ANNEXE B – Base de paiement proposée - Amendement 001**

### **1.0 Période du contrat**

L'entrepreneur sera payé en fonction de la base de paiement suivante pour les travaux réalisés dans le cadre du présent contrat.

En ce qui concerne la prestation des services décrits à l'Annexe A - Énoncé des travaux, l'entrepreneur sera payé le taux ferme tout inclus ci-dessous dans le cadre du présent contrat, taxes applicables en sus.

Les prix sont obligatoires pour chaque élément de campagne et selon le format indiqué ci-dessous.

Les prix unitaire fermes n'incluent pas la TPS; La TPS sera ajoutée à la facture en tant qu'élément de ligne distinct.

Prix unitaire ferme en dollars canadiens.

L'estimation peut inclure 40% de contingence, pour quand des services de collecte supplémentaires sont nécessaire.

Le prix unitaire ferme ne doit pas inclure les frais de pourboire, les frais de pourboire sont des frais de passage. (L'entrepreneur paiera les autorités locales et fournira au SCC une facture pour les frais de pourboire, y compris la facture des autorités locales).

### **2.0 Options de prolongation de la période du contrat**

Sous réserve d'exercer l'option de prolonger la période du contrat, conformément à l'article 4. Durée du contrat du contrat initial, Options de prolongation du contrat, l'entrepreneur sera payé le taux journalier ferme tout inclus, d'après le tableau suivant, taxes applicables en sus, pour effectuer tous les travaux et services exigés relativement à la prolongation du contrat.

L'entrepreneur doit informer le chargé de projet lorsqu'il atteint 75 % des limites financières du contrat. Ces renseignements financiers peuvent également être exigés, sur demande, par le chargé de projet.



**EMPLACEMENTS AU NOUVEAU BRUNSWICK**

SITE NO 1 - L'ÉTABLISSEMENT ATLANTIQUE : Codage financière 20725

| Article | Déchets                                    | Description   | Estimation de ramassages par bac/totter | Période initiale du contrat<br>1 août, 2021 to 31 juillet,2022 |                | Période optionnelle 1<br>1 août, 2022 to 31 juillet,2023 |                | Période optionnelle 2<br>1 août, 2023 to 31 juillet,2024 |                | Période optionnelle 3<br>1 août, 2024 to 31 juillet,2025 |                | Période optionnelle 4<br>1 août, 2025 to 31 juillet,2026 |                |
|---------|--|---|---|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|
|         |  |   |   | Prix unitaire ferme  | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée |
| 1       | Des ordures                                | Bac de compactage de 40 verges cubes (estimation de la collecte aux deux semaines)                | 48                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
| 2       | Des ordures                                | Poubelle de 2 verges cubes sur roulettes (Estimation de la collecte toutes les 3 semaines)        | 24                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
| 3       | Construction/<br>Démolition/<br>Rénovation | Conteneur roulant de 10 verges cubes(au besoins)  | 12                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
|         |  | Conteneur de 20 verges cubes(au besoins)  | 12                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
|         |  | Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)   | 12                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
| 4       | Recyclable;Car ton ondulé                  | Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (estimation de la collecte toutes les 3 semaines) | 24                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
| 5       | Recyclable; Sac Bleu                       | Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (estimation de la collecte toutes les 3 semaines) | 24                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
| 6       | Recyclable; Métale                         | Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (estimation de la collecte toutes les 6 semaines) | 12                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
| 7       | Frais de déversement (estimés)             |   |   | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |



Site no 2- DORCHESTER PENITENTIARY: Financial coding 20724

| Item | Waste                                | Description   | Estimate pick up per bin /totters. | Initial Contract Year       |                | Optional Year one           |                | Optional Year Two           |                | Optional Year Three         |                | Optional Year Four          |                |
|------|--------------------------------------|---|------------------------------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|
|      |                                      |   |                                    | Aug 1, 2021 to July 31,2022 | Year           | Aug 1, 2022 to July 31,2023 | Year           | Aug 1, 2023 to July 31,2024 | Year           | Aug 1, 2024 to July 31,2025 | Year           | Aug 1, 2025 to July 31,2026 | Year           |
|      |                                      |   |                                    | Firm Unit price             | Extended price | Firm Unit price             | Extended price | Firm Unit price             | Extended price | Firm Unit price             | Extended price | Firm Unit price             | Extended price |
| 1    | Des ordures                          | Conteneur de 40 verges cubes (Estimation de la collecte toutes les 4 semaines par bac | 48                                 | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       |
| 2    | Construction/ Démolition/ Rénovation | Conteneur roulant de 10 verges cubes(au besoins)                                      | 12                                 | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       |
|      |                                      | Conteneur de 20 verges cubes(au besoins)  | 12                                 | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       |
|      |                                      | Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)   | 12                                 | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       |
| 3    | Biologique                           | 240 litres de totters verts (au besoins)  | 3640                               | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       | \$ _____                    | \$ _____       |
| 6    | Frais de déversement (estimés)       |   |                                    |                             | \$ _____       |                             | \$ _____       |                             | \$ _____       |                             | \$ _____       |                             | \$ _____       |



SITE NO 3 CCC PARRTOWN : Codage financière 20727

| Article | Déchets                                    | Description  | Estimation de ramassages par bac/toters | Période initiale du contrat<br>1 aout, 2021 to 31 juillet,2022 |                | Période optionnelle 1<br>1 aout, 2022 to 31 juillet,2023 |                | Période optionnelle 2<br>1 aout, 2023 to 31 juillet,2024 |                | Période optionnelle 3<br>1 aout, 2024 to 31 juillet,2025 |                | Période optionnelle 4<br>1 aout, 2025 to 31 juillet,2026 |                |
|---------|--|--|---|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|
|         |  |  |   | Prix unitaire ferme  | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée |
| 1       | Des ordures                                | Poubelle à chargement frontal de 4 verges cubes (estimation de la collecte hebdomadaire) | 72                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
| 2       | Construction/<br>Démolition/<br>Rénovation | Conteneur roulant de 10 verges cubes (au besoins)  | 2                                       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
|         |  | Conteneur de 20 verges cubes (au besoins)  | 2                                       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
|         |  | Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)  | 2                                       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
| 3       | Biologiques                                | 240 litres de totters verts (au besoins)   | 72                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
| 5       | Recyclable; Sac bleu                       | 360 litres de totters bleus (au besoins)   | 72                                      | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       | \$ _____   | \$ _____       |
| 6       | Frais de déversement (estimés)             |  |   |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |  | \$ _____       |





**EMPLACEMENTS EN NOUVELLE ÉCOSSE**

| SITE NO 4 L'ÉTABLISSEMENT SPRINGHILL: Codage financière 20723 |   |  |   |   |                |   |                |   |                |   |                |   |                |
|---|---|--|---|---|----------------|---|----------------|---|----------------|---|----------------|---|----------------|
| Article   | Déchets   | Description  | Estimation de ramassages par bac/totter | Période initiale du contrat<br>1 août, 2021 to 31 juillet, 2022 |                | Période optionnelle 1<br>1 août, 2022 to 31 juillet, 2023 |                | Période optionnelle 2<br>1 août, 2023 to 31 juillet, 2024 |                | Période optionnelle 3<br>1 août, 2024 to 31 juillet, 2025 |                | Période optionnelle 4<br>1 août, 2025 to 31 juillet, 2026 |                |
|   |   |  |   | Prix unitaire ferme   | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée |
| 1   | Des ordures                                       | Conteneur de 40 verges cubes (Estimation de la collecte toutes les 5 semaines par bac)               | 32                                      | Ce service débutera seulement dans la période du 1 août, 2022   |                | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 2   | Construction/<br>Démolition/<br>Rénovation        | Conteneur roulant de 10 verges cubes (au besoins)  | 12                                      | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|   |   | Conteneur de 20 verges cubes (au besoins)  | 12                                      | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|   |   | Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)  | 12                                      | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 3   | Biologiques                                       | 240 Litres de totters verts (Estimation de la collecte hebdomadaire de 50 totters)                   | 3744                                    | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 4   | Recyclable; sac bleu ou caution de carton ondulé. | Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes ou camion cube pour carton sous caution (au besoins) | 24                                      | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 5   | Frais de déversement (estimés)                    |  |   | \$ _____  |                | \$ _____  |                | \$ _____  |                | \$ _____  |                | \$ _____  |                |



SITE NO 5 L'ÉTABLISSEMENT NOVA: Codage financière 20726

| Article | Déchets                                    | Description   | Estimation de ramassages bac/toters par | Période initiale du contrat<br>1 août, 2021 to 31 juillet, 2022 |                | Période optionnelle 1<br>1 août, 2022 to 31 juillet, 2023 |                | Période optionnelle 2<br>1 août, 2023 to 31 juillet, 2024 |                | Période optionnelle 3<br>1 août, 2024 to 31 juillet, 2025 |                | Période optionnelle 4<br>1 août, 2025 to 31 juillet, 2026 |                |
|---------|--|---|---|---|----------------|---|----------------|---|----------------|---|----------------|---|----------------|
|         |  |   |   | Prix unitaire ferme   | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée |
| 1       | Des ordures                                | Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (estimation de la collecte hebdomadaire)      | 218                                     | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        |
| 2       | Construction/<br>Démolition/<br>Rénovation | Conteneur roulant de 10 verges cubes (au besoins)   | 12                                      | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        |
|         |  | Conteneur de 20 verges cubes (au besoins)   | 12                                      | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        |
|         |  | Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)   | 12                                      | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        |
| 3       | Biologiques                                | 240 litres de totters verts (estimation de la collecte hebdomadaire de 25 totters)            | 1960                                    | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        |
| 4       | Recyclable;<br>Carton ondulé               | Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (estimation de la collecte aux deux semaines) | 52                                      | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        |
| 5       | Recyclable;<br>Sac bleu                    | Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (Estimation de la collecte hebdomadaire)      | 72                                      | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        | \$_____   | \$_____        |



|   |                                |  |  |          |  |          |  |          |  |          |
|---|--------------------------------|--|--|----------|--|----------|--|----------|--|----------|
| 6 | Frais de déversement (estimés) |  |  | \$ _____ |  | \$ _____ |  | \$ _____ |  | \$ _____ |
|---|--------------------------------|--|--|----------|--|----------|--|----------|--|----------|



SITE NO 6 CCC JAMIESON : Codage financière 20731

| Article | Déchets                                    | Description  | Estimation de ramassages bac/toters par | Période initiale du contrat<br>1 août, 2021 to 31 juillet,2022 |                | Période optionnelle 1<br>1 août, 2022 to 31 juillet,2023 |                | Période optionnelle 2<br>1 août, 2023 to 31 juillet,2024 |                | Période optionnelle 3<br>1 août, 2024 to 31 juillet,2025 |                | Période optionnelle 4<br>1 août, 2025 to 31 juillet,2026 |                |
|---------|--|--|---|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|--|----------------|
|         |  |  |   | Prix unitaire ferme  | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                      | Prix prolongée |
| 1       | Des ordures                                | Poubelle à chargement frontal de 4 verges cubes (Estimation de la collecte hebdomadaire) | 72                                      | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        |
| 2       | Construction/<br>Démolition/<br>Rénovation | Conteneur roulant de 10 verges cubes(au besoins)   | 2                                       | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        |
|         |  | Conteneur de 20 verges cubes(au besoins)   | 2                                       | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        |
|         |  | Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)  | 2                                       | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        |
| 3       | Biologiques                                | 240 litres de totters verts (Estimation d'une collecte hebdomadaire totale)              | 72                                      | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        |
| 4       | Recyclable;<br>Carton ondulé               | 360 litres de totters bleu (Estimation d'une collecte hebdomadaire totale)               | 72                                      | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        |
| 5       | Recyclable;<br>Sac bleu                    | 360 litres de totters bleus (Estimation d'une collecte hebdomadaire totale)              | 72                                      | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        | \$_____  | \$_____        |
| 6       | Frais de déversement (estimés)             |  |   |  | \$_____        |  | \$_____        |  | \$_____        |  | \$_____        |  | \$_____        |



EMPLACEMENT À TERRE NEUVE ET LABRADOR

SITE NO 7 CCC ST.JOHN'S : Codage financière 20729

| Article | Déchets                                    | Description  | Estimation de ramassages par bac/totter | Période initiale du contrat<br>1 août, 2021 to 31 juillet, 2022 |                | Période optionnelle 1<br>1 août, 2022 to 31 juillet, 2023 |                | Période optionnelle 2<br>1 août, 2023 to 31 juillet, 2024 |                | Période optionnelle 3<br>1 août, 2024 to 31 juillet, 2025 |                | Période optionnelle 4<br>1 août, 2025 to 31 juillet, 2026 |                |
|---------|--|--|---|---|----------------|---|----------------|---|----------------|---|----------------|---|----------------|
|         |  |  |   | Prix unitaire ferme   | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée | Prix unitaire ferme                                       | Prix prolongée |
| 1       | Des ordures                                | Poubelle à chargement frontal de 4 verges cubes (Estimation de la collecte hebdomadaire) | 72                                      | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 2       | Construction/<br>Démolition/<br>Rénovation | Conteneur roulant de 10 verges cubes (au besoins)  | 4                                       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|         |  | Conteneur de 20 verges cubes (au besoins)  | 4                                       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
|         |  | Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)  | 4                                       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       |
| 3       | Biologiques                                | 240 litres de totters verts (au besoins)   | 72                                      | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  |                |
| 4       | Recyclable; Sac bleu                       | 360 litres de totters bleus (au besoins)   | 72                                      | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  | \$ _____       | \$ _____  |                |
| 5       | Recyclable; Carton ondulé                  | Poubelle à chargement frontal de 4 verges cubes (Estimation de la collecte hebdomadaire) | 72                                      |   |                |   |                |   |                |   |                |   |                |
| 6       | Frais de déversement (estimés)             |  |   |   | \$ _____       |   | \$ _____       |   | \$ _____       |   | \$ _____       |   | \$ _____       |



### 3.0 Taxes applicables

- (c) Dans le contrat, tous les prix et toutes les sommes ne comprennent pas les taxes applicables à moins d'indication contraire. Les taxes applicables s'ajoutent au prix mentionné et seront payées par le Canada.
- (d) Le montant estimé des taxes applicables de « À insérer à l'attribution du contrat » \$ est compris dans le coût total estimé qui figure à la page 1 du présent contrat. Dans la mesure où elles s'appliquent, les taxes seront comprises dans toutes les factures et dans toutes les demandes d'acomptes à titre d'article distinct. Tous les articles détaxés ou exemptés, ou auxquels les taxes ne s'appliquent pas, devront apparaître ainsi sur toutes les factures. L'entrepreneur accepte de verser à l'Agence du revenu du Canada (ARC) le montant des taxes applicables acquittées ou exigibles.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.